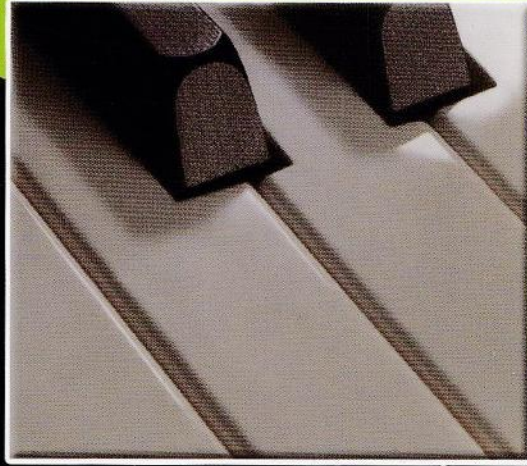


ن.و.شیرینسکای

گام و آرپژ

ترجمه: دلبر حکیم آوا، میربابا میررحیم

به کوشش واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ



بتهوون
مرکز موسیقی بتهوون شیراز

برای پیانو

انتشارات
چنگ

ویرایش واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ
Chang Pub. Music Training & Research Dept.

سرشناسه :	Schirinskaya, N.V
عنوان و پدید آور:	گام و آریژ برای پیانو / ن.و. شیرینسکایا؛ ترجمه دلبر حکیم آوا؛ میربابا میررحیم؛ به کوشش واحد تحقیق و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ.
مشخصات نشر:	تهران: چنگ، ۱۳۸۵.
مشخصات ظاهری:	۱۱۲ص. پارتیسیون.
شماره‌ی استاندارد بین‌المللی موسیقی:	M-802603-39-4
یادداشت:	فیبا
یادداشت:	ص.ع. به انگلیسی: N.V. Schirinskaya. Scales and Arpeggio for Diano
موضوع:	پیانو -- آموزش.
موضوع:	پیانو -- پارتیسیون.
شناسه‌ی افزوده:	حکیم آوا، دلبر، مترجم.
شناسه‌ی افزوده:	میررحیم، میربابا، مترجم.
شناسه‌ی افزوده:	انتشارات چنگ، پژوهش چنگ.
رده‌بندی کنگره:	MT۲۲۵/ش۹۲۳ ۱۳۸۵
رده‌بندی دیویی:	۲۰۷/۷۸۶
شماره‌ی کتابخانه‌ی ملی:	۸۵-۲۱۳۸۱

Scales and Arpeggio for Piano

N. V. Schirinskaya

Translation: **Dilbar Hakimova & Mirbobo Mirrahim**

Chang Pub. Music Training & Research Dept.

Technical Edition: Chang

Type-Setting & Page-Making: Chang

Cover Designer: Chang

Lithography & Print: Ghazal

4th Print: 2020

Circulation: 100

ISMN: 979-0-802603-39-4

Price: «85000 » Toomans

All Rights Reserved for "Ali Brilliani"

گام و آریژ برای پیانو

ن. و. شیرینسکای

ترجمه: دلبر حکیم آوا، میربابا میررحیم

واحد آموزش و پژوهش موسیقی انتشارات چنگ

ویرایش فنی: چنگ

واژه‌نگاری و صفحه‌آرایی: چنگ

طرح روی جلد: چنگ

لیتوگرافی و چاپ: غزال

چاپ چهارم: ۱۳۹۹

شمارگان: ۱۰۰ نسخه

شابم: ۹۷۹-۰۰-۸۰۲۶۰۳-۳۹-۴

قیمت: ۸۵۰۰۰ تومان

کلیه‌ی حقوق مربوط به ویرایش فنی، افزوده‌ها و غیره، برای «علی برلیانی» محفوظ است.

Chang Publications

www.ChangPublications.com

Www.ChangPublications.ir



انتشارات چنگ

تلفن: (+9821)88317763-88832745-88766433

تلفن فکس: 88505575

Chang Publications Music Training & Research Department

تهران، خیابان سهروردی جنوبی، خیابان ملایری پور غربی، خیابان نوبهار، شماره‌ی ۲۰

فهرست

- 7..... تمرین‌های آمادگی
- 9..... گام ماژر در فاصله‌ی اکتاو در حرکت هم‌جهت و شروع با فاصله‌ی یکم در حرکت مخالف
- 13..... گام مینر هارمونیک و ملدیک در فاصله‌ی اکتاو در حرکت هم‌جهت و شروع با فاصله‌ی یکم در حرکت مخالف
- 21..... گام کرُماتیک در فاصله‌ی اکتاو در حرکت هم‌جهت و شروع با فاصله‌ی یکم در حرکت مخالف
- 21..... گام ماژر، مینر هارمونیک و ملدیک در حرکت مختلط (در هر دو حرکت هم‌جهت و مخالف)
- 23..... گام ماژر در فواصل سوم، دهم و ششم
- 29..... گام مینر هارمونیک و ملدیک در فواصل سوم، دهم و ششم
- 42..... گام کرُماتیک در حرکت مختلط (mix) در فواصل سوم، دهم و ششم
- 45..... آگردهای ماژر سه‌صدایی شکسته‌ی نوع یکم و نوع دوم
- 54..... آگردهای مینر سه‌صدایی شکسته‌ی نوع یکم و نوع دوم
- 63..... آرپژ بلند روی آگرد سه‌صدایی ماژر با معکوس‌ها
- 67..... آرپژ بلند روی آگرد سه‌صدایی مینر با معکوس‌ها
- 71..... آگردهای هفتم کاسته به صورت شکسته‌ی نوع یکم و نوع دوم
- 76..... آرپژ بلند روی آگرد هفتم کاسته با معکوس‌ها
- 80..... آگردهای هفتم نمایان (D7) به صورت شکسته‌ی نوع یکم و نوع دوم
- 85..... آرپژ بلند روی آگرد هفتم نمایان با معکوس‌ها
- 89..... یازده نوع آرپژ از یک صدا
- 99..... گام ماژر در سوم‌های موازی (سوم‌های دوپل)
- 103..... گام مینر ملدیک در سوم‌های موازی
- 105..... گام مینر هارمونیک در سوم‌های موازی
- 107..... گام کرُماتیک در سوم‌های موازی



1



2



3



4 دست راست



5 دست چپ



6 دست راست



7 دست راست



8 دست چپ



9 دست چپ

10 دست راست

11 دست چپ

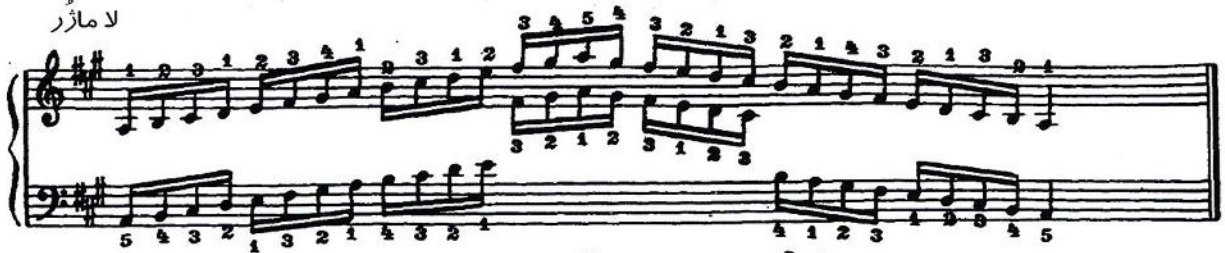
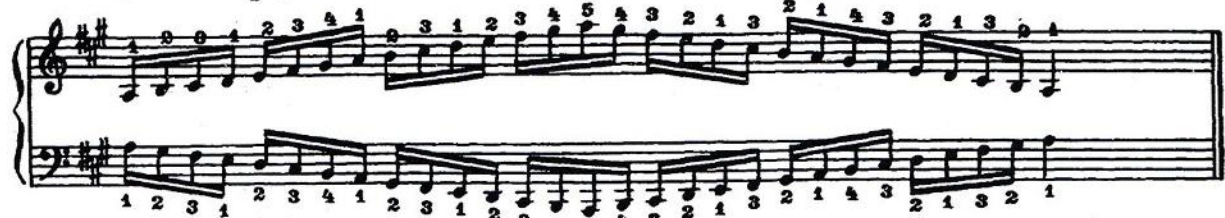
لا مازر

می مازر

سی مازر

فادیز مازر

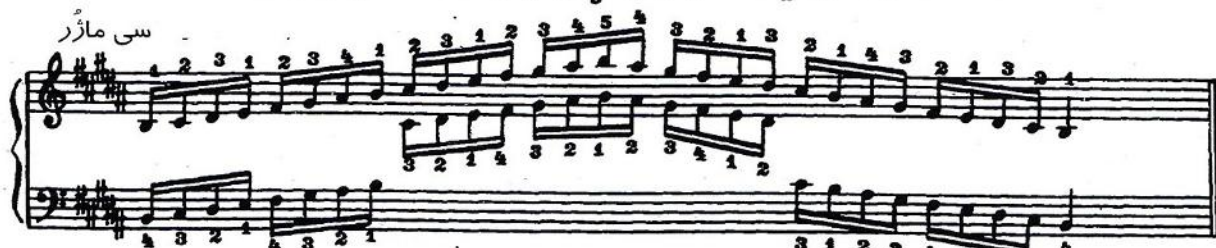
لا مازر

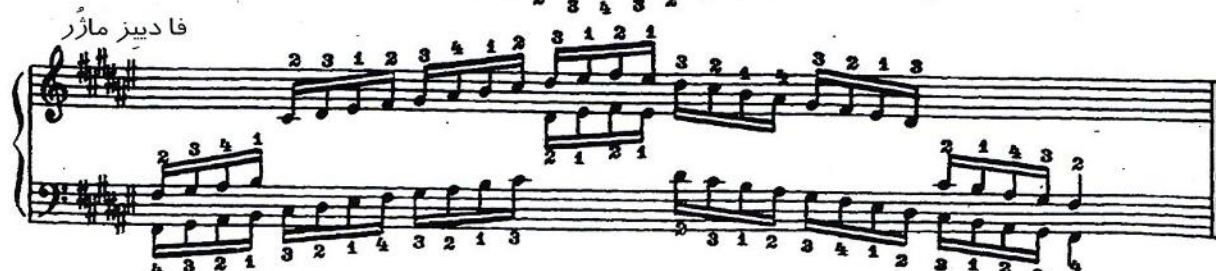
می مازر




سی مازر




فادیز مازر



Scales And Arpeggio

N.V.shirinskaya

translation: Dilbar Hakimova, Mirbobo Mirrahim



Chang Publication
www.changpublications.ir

بتهوون
مرکز موسیقی بتهوون شیراز

www.changpub.org
Tel: (+98 21) 88832745 - 88766433 Fax: 88505575

